

DEMANDE DE CONGE / URLAUBSGESUCH

Elève/Schülerin/Schüler :

Classe/Klasse :

.....

Date du congé /

Datum des Urlaubs :..... de / von h/Uhr à / bish/Uhr

Nombre d'heures de cours manquées / Anzahl der nicht besuchten Lektionen:

Motif / Begründung :

.....

.....

Date et signature :

Datum und Unterschrift :

A remettre au professeur de classe (jusqu'à 1 jour) ou au proviseur (durée plus longue)

Avant de présenter sa demande, l'élève s'est assuré/e qu'aucun travail (écrit ou oral) n'a été planifié par un/e enseignant/e. En cas de force majeure, la situation est analysée par le/la professeur/e de classe ou le proviseur.

Bitte dem/der Klassenlehrer/-in (bis zu 1 Tag) oder dem/der Vorsteher/-in (länger als 1 Tag) abgeben.

Vor jedem Urlaubsgesuch muss der Schüler /die Schülerin sicherstellen, dass keine Prüfungen (mündlich oder schriftlich) geplant sind. Bei Unumgänglichkeit entscheidet die Klassenlehrperson bzw. der Vorsteher/die Vorsteherin.

Elèves mineurs: La signature du représentant légal est également requise

Minderjährige: Die Unterschrift des rechtlichen Vertreters ist obligatorisch

DEMANDE DE CONGE / URLAUBSGESUCH

Elève/Schülerin/Schüler :

Classe/Klasse :

.....

Date du congé /

Datum des Urlaubs :..... de / von h/Uhr à / bish/Uhr

Nombre d'heures de cours manquées / Anzahl der nicht besuchten Lektionen:

Motif / Begründung :

.....

.....

Date et signature :

Datum und Unterschrift :

A remettre au professeur de classe (jusqu'à 1 jour) ou au proviseur (durée plus longue)

Avant de présenter sa demande, l'élève s'est assuré/e qu'aucun travail (écrit ou oral) n'a été planifié par un/e enseignant/e. En cas de force majeure, la situation est analysée par le/la professeur/e de classe ou le proviseur.

Bitte dem/der Klassenlehrer/-in (bis zu 1 Tag) oder dem/der Vorsteher/-in (länger als 1 Tag) abgeben.

Vor jedem Urlaubsgesuch muss der Schüler /die Schülerin sicherstellen, dass keine Prüfungen (mündlich oder schriftlich) geplant sind. Bei Unumgänglichkeit entscheidet die Klassenlehrperson bzw. der Vorsteher/die Vorsteherin.

Elèves mineurs: La signature du représentant légal est également requise

Minderjährige: Die Unterschrift des rechtlichen Vertreters ist obligatorisch